

**TRATAMIENTO COMUNITARIO.
INSTRUMENTOS
DIARIO DE CAMPO (MAYO 2017).
MANUAL**

1. CONCEPTO

El Diario de campo es el instrumento de recopilación de la información del trabajo del equipo, de las redes operativas y de la red subjetiva comunitaria en las diferentes fases de implementación del Tratamiento Comunitario. Se puede entonces entender que el Diario de Campo (DiCa) es también una narración del desarrollo de la relación de un equipo con la comunidad a través de la implementación de acciones y procesos del TC.

2. PRESENTACIÓN

Este manual es el producto de las experiencias de los equipos y de las redes operativas que han desarrollado el Tratamiento Comunitario en su fase pionera (1989-2000) y en su fase mas formalizada que ha iniciado en 2001.

La herramienta del **Diario De Campo (DiCa)** ha sido producida por medio del análisis de diarios de campo de los equipos que implementan el Tratamiento Comunitario en América Latina. Se trata por consecuencia del resultado de la sistematización de prácticas de trabajo. Como en el caso del instrumento de Seguimiento de Procesos Personales (SPP):

- (i) no es un cuestionario que hay que llenar,
- (ii) no es una guía para el trabajo de campo,
- (iii) no es un conjunto de prescripciones que hay que seguir,
- (iv) no es un instrumento para predeterminar las actividades de tratamiento comunitario.

La finalidad de este instrumento es acompañar y ayudar a sistematizar el trabajo de tratamiento comunitario realizado con la comunidad entendida como un todo (un sistema de redes) en, con y desde las comunidades. Los datos y consideraciones producidas por medio del análisis de los contenidos de estas herramientas de sistematización son utilizados en el trabajo con la comunidad.

El contenido de este instrumento es propiedad de la organización que implementa las actividades o los proyectos, es un instrumento que tiene que ser utilizado en el trabajo de equipo (especialmente en las sesiones de coordinación, de estudios de casos y de supervisión), tiene que ser utilizado con disciplina profesional, capacidad de síntesis y claridad por todos los operadores que participan en los procesos de trabajo con una comunidad. Esto significa que el proceso de validación de este instrumento son las reuniones de equipo o de red operativa. La institución y sus profesionales son *éticamente y legalmente responsables* del cuidado de las informaciones y de los documentos y de la protección de la privacidad de los parceros. Los elementos centrales de esta herramienta son dar cuenta

- (i) del desarrollo de las redes del dispositivo del equipo y del dispositivo instituido (Red Subjetiva Comunitaria, Redes Operativas, Redes de Recursos Comunitarios No Formales y Redes de Lideres de Opinión no Formales) con el cual estamos trabajando;
- (ii) del desarrollo de actividades de vinculación, de procesos del SET, de ejes del Tratamiento Comunitario (con la participación de las Redes del dispositivo del equipo o instituido);
- (iii) De las consideraciones y reflexiones de los miembros del equipo, de la RSC o de las RO.

Se puede también considerar que el Diario de Campo es la narración del Tratamiento Comunitario que tiene como protagonista a la comunidad en su totalidad (entendida como un sistema de redes)

3. OBJETIVOS

Para poder utilizar las informaciones recogidas en el diario de campo en manera eficiente (sin tener que leer y releer enteramente su contenido) se ha adoptado una manera de sistematizar la información que permita tener rápidamente una idea precisa de los elementos más relevantes, como, por ejemplo: ver si el trabajo:

- Ver si el trabajo se ha concentrado en algunos procesos del set y ha olvidado otros
- Si ha privilegiado ciertos actores olvidando otros
- Si se ha concentrado en diversos ejes en vez de otros
- Si se ha modificado significativamente respecto a lo previsto por el Tratamiento Comunitario etc.
- Observar rápidamente el flujo de actores y acciones en el proceso del tratamiento
- Etc.

Todo esto permite economía de tiempo y mayor eficacia en el gobierno de los procesos de trabajo con la comunidad y con los partners.

4. INFORMACIONES

¿Cuales son las informaciones más relevantes que es oportuno registrar en el diario de campo? El primer criterio es que uno de los sujetos centrales del tratamiento comunitario es la Comunidad (entendida como sistema de redes), entonces en teoría todas las informaciones que tienen que ver con la vida comunitaria se tienen que registrar en el diario de campo. En manera más específica las informaciones que se relacionan con:

- **Los actores**
 - Aquellos que participan en las iniciativas descritas en el tratamiento comunitario.
 - Aquellos que constituyen las redes del equipo y del sistema instituido¹
- **Los 5 Ejes del Tratamiento Comunitario**
 - Prevención-Organización
 - Asistencia Básica – Reducción del Daño
 - Educación Rehabilitación
 - Asistencia médica y psicológica
 - Ocupación y Trabajo
- **Los Ocho procesos del Sistema Estratégico de Tratamiento (SET)**
 - Líderes de opinión y construcción de la Comunidad
 - Análisis de buenas prácticas y fracasos
 - Historia de la comunidad
 - Elementos sociológicos
 - Temas generadores
 - Representaciones sociales
 - Mitos, rituales y costumbres
 - Conflictos de base en la comunidad
- **Las acciones de vinculación desarrolladas en sus diferentes áreas**

¹ El sistema instituido está compuesto por las instituciones del Estado, las entidades productivas, culturales, recreativas, partidos etc. y las entidades de la Sociedad Civil Organizada.

- **El sistema de redes del equipo**
 - Red Subjetiva Comunitaria
 - Redes Operativas
 - Redes de Recursos Comunitarios no formales
 - Redes de Líderes de Opinión no formales

- **El Sistema instituido**
 - Redes de instituciones del Estado y de sus servicios
 - Redes del Sistema Económico productivo
 - Redes del Sistema Cultural y del tiempo libre
 - Redes de la Sociedad Civil Organizada
 - Otras redes de actores instituidos.
 -

- **La experiencia personal del operador y de los equipos ,o la red operativa**

Observaciones personales de los miembros de los equipos incluyendo aspectos relacionales y emocionales, hipótesis de trabajo, evaluaciones de procesos, síntesis de las reuniones de los equipos etc.

- **La experiencia personal de todos los participantes.**

Observaciones y testimonios de los participantes a las actividades implementadas o recogidas durante al trabajo de calle y de comunidad.

MANUAL

COMUNIDAD: **LA PESTAÑA (BARRIOS EL CHOCLO Y MATRIZ)**

FECHA	SÍNTESIS	DESCRIPCIÓN
12/6/17	Mariela Roberto Lucia Sol Juan Elisa Rosa Mauricio Tere Anibal Socorro TC1,4 AV TC3 TC1	<p>Visita de campo y reunión: Mariela (F 22,Eq), Roberto (M 35, Eq.), Lucia (F 25, Eq.). Llegamos a las 15, lluvia intensa, nadie en las calles. Entramos en el Centro de Salud. Nos recibe Sol (F 43, Médico). En la sala de espera hay una señora, Elisa (F 44, mama de Juan) y un adolescente: Juan (M, 15, parcero) y la hermana Rosa (F 52, hermana de la parroquia). <u>Sol</u> nos pide si podemos hablar con ellos. Acercamos algunas sillas y nos sentamos juntos con ellos. <u>Elisa</u> habla de su hijo que usa drogas y está casi por abandonar la escuela “hagan algo antes de que se pierda del todo y se lo lleven sus amigos que son peores que él” [CMH 219]. Otros elementos, hay dos hermanitos de 9 y 8 años, el papá a veces toma, más es “buen padre” (<u>Rosa</u>). <u>Juan</u> no dice nada, nos mira. <u>Sol</u> le pregunta qué piensa de aquello que dijo su mama. No contesta a la pregunta más dice que se tiene que ir, que tiene otras cosas que hacer. Se levanta y se va. En ese momento llegan Mauricio (M, 30 LOP), Tere (F 35 LOP), Anibal (M 48 Director de la escuela). Era con ellos que teníamos la reunión. <u>Elisa</u> pide si puede hablar otra vez y <u>Roberto</u> le pide por donde vive. Le da la dirección y Roberto “dentro de una hora estaré por allá, voy a ver a una familia así puedo pasar a saludar también ustedes”. <u>Elisa</u> “qué bueno” y se va [CMH 220].</p> <p>Inicia la reunión. <u>Anibal</u> “queremos celebrar al aniversario de la escuela y hacer algo que involucre a familiares y a la comunidad”. <u>Rosa</u> “la parroquia está de acuerdo”. <u>Roberto</u> “podemos hacer algo a tres: escuela, parroquia y centro de salud”. Acuerdos: hacer actividades de futbol (organiza el centro), teatro de calle (con la Asociación Mimos), algo de comida (parroquia con voluntarios y familiares), música y un baile en la noche (el centro y la escuela organizan).</p> <p>Más tarde <u>Roberto</u> pasa a visitar a la familia de Elisa. Toca diversas veces. Nadie contesta. Pregunta a una vecina Socorro (F 50, vecina) si sabe algo. No ha visto a nadie [CMH 221]. [Mariela].</p>
13/6/17	Fulgencio Bastian Fernanda Beatriz Pedro Polo Armando Arturo TC1 AV P8 TC1 AV	<p>Ha llamado Don Fulgencio (M 67 párroco) diciendo que por la comida de la fiesta ya está todo arreglado con su grupo de voluntarios, mas si hay más personas que pueden participar, mejor aún; y que está bien por el terreno de futbol del oratorio [CMH 222].</p> <p><i>Reunión de equipo:</i> <u>Mariela</u>, <u>Roberto</u>, <u>Lucia</u>, Bastión (M29 Psicol, eq.) y Fernanda (F 33 TrabSoc, Eq.). Temas: nuevos primeros contactos, casos de <u>Ricardo S.</u> y <u>Serena P.</u> por evaluar, celebración de la escuela, reunión con jefes de manzana, representante de Barrio y policía sobre conflicto entre bandas de anteayer. <u>Roberto</u> dice que para <u>Juan</u> y <u>Elisa</u> es mejor esperar. Tiene abierta una HPC (JN_0174120617) [CMH 223].</p> <p>Fiesta: todo sigue sin problemas por el momento. Encuentro para conflicto de bandas: <u>Fernanda</u> “tenemos que pedirle también a alguien del ayuntamiento y de la parroquia que participe: Beatriz (F 36 TrabSoc ayuntamiento) y <u>Rosa</u>. Fecha? <u>Mariela</u> “mejor la próxima semana e viernes”. <u>Roberto</u> “mañana voy a tratar de hablar con Pedro (M 19, jefe de pandilla) de los “ponchos”. Quiero saber que pasó. La gente dice que hubo tiroteos mas no se sabe si fueron ellos u otros. Los <i>ponchos</i> no traen armas de fuego.” <u>Mariela</u> “tampoco los <i>pelados</i>. Voy a hablar con Polo (M 25, jefe de pandilla), creo que él me dirá”. <u>Roberto</u> “entonces si hubo disparos quién disparó?”. Nuevos primeros contactos y evaluación de casos ver HPC (LFC 0172070617), (RST 0173090617) y SPP. [Roberto]</p> <p>De salida para la casa me fui por la avenida y encontré a dos muchachos. No estaban tan bien. Me paré porque no era la primera vez que los veía. Saludé. Me respondieron. Uno dice llamarse Armando (M 18 posible parcero) más alto, y el otro Arturo (M 16/7 posible</p>

		parcero) menos alto y gordito. Mañana veo si los encuentro de Nuevo [CMH 224] . [Mariela]
14/6/17	TC1 P8	Hablé con <u>Pedro</u> . Hubo conflicto a golpes, nadie disparó. Parece que fue por las muchachas y alcohol. [Roberto]. <u>Fernanda</u> : <u>Armando</u> (el más alto) tal vez es el <u>Churry</u> (no sé si se llama realmente Armando, el otro, el gordito es <u>Arturo</u>). Los vi rodeando el centro mas nunca hablé con ellos. Me dicen que son de los Ponchos mas no estoy segura [CMH 225] . [Fernanda]
16/6/17	TC1 P8 AV	Hablé con <u>Polo</u> : se dieron de golpes durante una media hora, llegó la policía y se fueron todos corriendo. Nadie habla de disparos. Vi a <u>Arturo</u> y <u>Armando</u> . No fueron muy amigables. No son de los Ponchos. Están fuera de la escuela y los veo perdidos. Hice una HPC (ART 0175160617) (ARM 0176160617). En la reunión hablamos. Si alguien tiene informaciones... [Mariela] Llama el director de la escuela (<u>Aníbal</u>). Dice que el grupo de música pide dinero, no sabe cuanto [Fernanda] [CMH 226] .
19/6/17	Renato Celia Ciro Conchita Dolores Estela Francisca Lupita TC1, 3, 4, P5,8	Fui a la cárcel con <u>Bastión</u> a ver Renato (M 23 parcero) que ya está allí desde dos meses. Lo vimos angustiado y lleno de rabia con sus compañeros de banda. Piensa que alguien lo delató. Ver esta situación con <u>Pedro</u> y con <u>Polo</u> con discreción para evitar otros conflictos de banda [Fernanda] [CMH 227] . El grupo de autoayuda para violencia domestica tiene problemas: Celia F. (F 45 RO) no quiere seguir porque el marido (Ciro A. , 52 maestro escuela primaria) no está de acuerdo, Conchita F. (F 39 ama de casa) cambió de trabajo, Dolores H. (F 42 ama de casa) y Estela H. (F 45 maestra) están desmotivadas y no saben si siguen, Francisca P. (F 46 dueña de una tienda de ropa) dijo que quiere ver aquello que hacen las otras, Leticia A. (F 21 secretaria) y Lupita J. (F 19 estudiante) dicen que siguen porque les interesa y que conocen a otras personas interesadas. Creo que hay un poco de depresión en el grupo. Algo sucede que no entiendo, hablamos en coordinación [Lucia] [CMH 228] . Estamos preparando un cartel para la información sobre la fiesta de la escuela. Ya hay adhesiones para el futbol. Mañana hablamos y hay que iniciar a hacer una lista y organizar [Roberto] [CMH 229] .
20/7/17	Marco A. Martin S. Néstor P. Luz M. TC1 AV TC3, 4 P5,8 OTR	<i>Reunión de equipo</i> : <u>Mariela</u> , <u>Roberto</u> , <u>Lucia</u> , <u>Bastión</u> y <u>Fernanda</u> . Puntos: Nuevos contactos (<u>Armando</u> y <u>Arturo</u>). Aniversario de la Escuela. Grupo de autoayuda Mujeres. Evaluación de casos (<u>Mariano</u> , <u>Juana</u> y <u>Leonardo</u>). Plan de trabajo de la semana. Nuevos contactos (ver HPC y SPP). Aniversario Escuela decisiones: <u>Roberto</u> , Marco A. (M 17 estudiante) Martin S. (M 17 estudiante) y Néstor P. (M 17 estudiante) llevan la lista de participantes al futbol, se registran a todos los participantes, preparan también los folletos para la difusión de la iniciativa y distribuyen. <u>Roberto</u> coordina también con la parroquia para la música y el baile [CMH 230] . <u>Lucia</u> y el grupo de autoayuda: “el grupo me parece deprimido, algo debe de haber sucedido porque hasta hoy todo estaba bien. Parece que <u>Celia</u> y su marido han tenido otros conflictos violentos y una de sus hijas se fue de la casa”. El grupo no logra reunirse al completo desde meses y no ha habido tiempo para hablar con todas las participantes. Habrá que retomar contacto con todas individualmente y organizar otro encuentro. <u>Bastión</u> : hay tres contactos más de situaciones de violencia familiar, habría que profundizar y ver si se pueden integrar al grupo. Hasta el momento no hay un contacto directo con ellos. Nuevos participantes pueden sostener la motivación de todos. Decisiones: <u>Lucia</u> contacta a todas directamente (visita familiar) y <u>Socorro</u> explora los casos indicados por <u>Bastión</u> [CMH 231] . Evaluación de casos. <u>Mariano</u> evaluación rápida con la Tabla 3 del SET. Ha tenido una recaída difícil, está de nuevo en la calle con problema higiénicos graves.

		<p><u>Juana</u>: ha desaparecido desde más de un mes. Su mamá (Luz M. F 49 ama de casa)ha hablado con <u>Mariela</u> hace dos días. Está muy preocupada porque la hija andaba con uno de "los pelados" que dicen sea muy violento y que haga pequeños trabajos para la criminalidad organizada. Vemos su grupo de amigos: hace tiempo que no tenemos contactos con ellos, habrá que empezar de nuevo (<u>Socorro</u> se encarga). En la reunión siguiente con las informaciones de <u>Socorro</u> haremos una evaluación con el SER y la Red subjetiva [CMH 232].</p> <p><u>Leonardo L.</u>: ha salido de la cárcel hace una semana sin que nadie tuviera información ni lo esperara. Ha venido al centro pidiendo ayuda para un trabajo. No sabemos nada de aquello que ha sucedido durante su temporada en la cárcel. <u>Bastián</u> lo busca y averigua, habla también con German O. (M 39 dueño del supermercado) para ver si hay posibilidad de trabajo. Plan de Trabajo de la semana (ver tabla) [CMH 233]. [Mariela]</p>
21/6/17	<p>Pascual H. Marta S. Rocio R. Santos H. Noelia A. Martha G.</p> <p>TC1, P1, 4, 8</p> <p>TC1, 3, 4</p>	<p>Reunión con el Sarg.to Pascual H. (M, 40 policía), Alcaldía Marta S. (F 43 TrabSoc Alcaldía) Rocío R. (F 29 TrabSoc Alcaldía), <u>Rosa</u> y Santos H. (M 62 voluntario parroquia), equipo (<u>Mariela</u>). <u>Pascual H.</u> informa: Pochos pandilla de casi 30 muchachos, reciente constitución. <u>Mariela</u>: los Pochos tienen por lo menos 5 años de existir. <u>Rosa</u> confirma. <u>Pascual H.</u>: los pelados son unas veinte personas, hay también algunas muchachas, tienen fama de ser más violentos que los Pochos. Los Pelados controlan diez cuadras entre la Av. Justicia y la calle Alambre y los Pochos entre la Avenida Justicia y la calle Castaños. La avenida justicia y el parque azul son el lugar que se contienden y donde hay conflictos. <u>Rosa</u>: al inicio eran muchachos que iban a la escuela juntos y jugaban juntos al fútbol. <u>Mariela</u>: los podemos invitar al campeonato del 24. <u>Pascual H.</u>: mejor que no, puede haber problemas. <u>Santos H.</u>: los conozco desde años, creo que hay algunos de ellos que podemos invitar sin temor a problemas. Faltan pocos días y puedo probar. <u>Mariela</u>: podemos hacerlo juntos, creo que <u>Roberto</u> conoce a algunos de ellos. <u>Pascual H.</u>: nosotros estaremos más presentes en esa zona. <u>Mariela</u>: pueden participar a la fiesta si quieren. [Mariela] [CMH 234].</p> <p>Visita a la cárcel (<u>Mariela</u> y <u>Socorro</u>). Reunión con la Trabajadora Social Noelia A. (F 37 Trabajadora Social cárcel). <u>Renato</u> sigue angustiado y se ha ligado con un grupo particularmente vulnerable. Reunión con <u>Renato</u>. Le decimos que no tenemos elementos para pensar que alguien de las bandas lo haya delatado. No está convencido mas la impresión es que esté mas tranquilo. Pide de su familia. No ha visto a nadie desde tiempo. Pide si podemos hablar con su mamá y su novia (<u>Martha G.</u> F 17 novia de Renato) No sabíamos que tenía una novia. Decimos que si y que le haremos saber, que le puede escribir. Necesita de una asesoría legal, se lo decimos, pero no hace comentarios [CMH 235]. [<u>Socorro</u>].</p>
22/6/17	<p>TC 3, 4. P5, 8</p> <p>AV TC1</p> <p>TC1</p>	<p>Grupo autoayuda violencia: hablado con <u>Celia</u>, efectivamente la posición del marido es muy rígida, se siente amenazado. Se necesitaría encontrar una forma para invitarlo al grupo aunque el diga que allí hay solo mujeres. <u>Conchita</u>: sigue interesada, se quiere ubicar bien en el trabajo y después sigue con el grupo. <u>Francisca</u> propuso que el grupo participara en la fiesta de la escuela. Le dije que hablara con <u>Rosa</u>. La parroquia necesita de voluntarios para organizar la comida. <u>Francisca</u> está disponible a involucrar también a otras personas. No tuve tiempo para contactar a todas las otras [Lucia] [CMH 236].</p> <p>Reunión con el director del a escuela (<u>Anibal</u>). Los maestros han participado a recoger adhesiones para el fútbol y contribuciones para la comida. Hablaron de poner un costo para la comida. No todos están de acuerdo, tienen que hablar con los papás y decidir también que van a hacer con el dinero que reciben. Hasta el momento hay cinco equipos inscritos. Los futbolistas dicen que quieren jugar a exclusión directa, habrá que organizar los partidos y reducir el tiempo de juego. Hay unos veinte inscritos que no son de la escuela. Si es posible mezclar, mejor [CMH 237] [<u>Roberto</u>].</p> <p>Calle. Cruzamos con los Ponchos, un saludo informal nada especial. Al super para hablar con el gerente (<u>German O.</u>). Ningún contacto nuevo. [<u>Bastián</u>].</p>

	TC1,3. AV	RO futbol en la noche. Tenemos los nombres de los inscritos (ver la lista). La mayoría no los conozco. Hicimos los equipos y el orden de los encuentros. Son ocho equipos de 9 cada uno [Roberto] [CMH 238]
23/6/17	Nilda N. Ofelia S. Noemi T. TC1	Grupo autoayuda violencia: <u>Leticia</u> dice que hablará con todas las otras miembros del grupo y con <u>Fernanda</u> para ver las situaciones indicadas por <u>Bastián</u> que ha encontrado los nombres: Nilda N. (F 25 maestra), Ofelia S. (F 25, cajera supermercado) y Noemi T (F 40 ama de casa). [Lucia] [CMH 239] .
24/6/17	Abel Z., Naiara G., Rodolfo B., Dolores T., Gervasio S., Lucas A., Damián D., Lucio H., David F., Claudio P. TC1 AV	Fiesta Aniversario de la Escuela. ¡Fue un éxito! Participaron más de 300 personas. Muchos jóvenes, muchos desconocidos. Vinieron de los Ponchos y de los Pelados. Algunas fricciones más nada abiertamente conflictivo. Un poco de problemas con el futbol (disciplina en el campo). Una decena de nuevos contactos con parceros potenciales (hablar en la reunión de grupo del 26, tuve la posibilidad de hablar con ellos un poco, <u>Rosa</u> los conoce casi a todos): Abel Z. (M 18, posible parcerero), Naiara G (F 15, ¿novia de Abel?), Rodolfo B (M 18 amigo de Abel), Dolores T. (F 15 Novia de Rodolfo, amiga de Naiara), Gervasio S. (M 17/8 estudiante, amigo de Lucas A. y Lucio H.), Lucas A (M 17 estudiante, amigo de Damián D. y Lucio H.), Damián D (¿?) (M 17/8 posible parcerero), Lucio H. (M 16/17 posible parcerero), David F. (M 16/7 excelente futbolista, posible parcerero), Claudio P. (M 16/7 estudiante, buen portero, posible parcerero). Habrá que hacer una reunión con policías, parroquia y escuela para evaluar [Roberto] [CMH 240] .
25/6/17		Domingo
26/6/17	TC1	Reunión de equipo: <u>Mariela</u> , <u>Roberto</u> , <u>Lucia</u> , <u>Bastián</u> y <u>Fernanda</u> . Temas: nuevos contactos, evaluación de la fiesta de la escuela (con <u>Anibal</u> y <u>Rosa</u>). Ver los primeros contactos. Evaluación de <u>Serena P.</u> , <u>Karina S.</u> y <u>Vinicio J.</u> , encuentro con policías. Trabajo para <u>Leonardo L.</u> . Plan de trabajo para la semana [CMH 241] .

Programación Semanal

Semana del _____ --

Día	Mañana	Tarde	Noche
20/6/17	Reunión equipo	Grupo de estudio (materiales TC) (Equipo, 2 LO, Sol y enfermera)	
21/6/17	Reunión con Policía, Alcaldía y Parroquia para conflictos de bandas (Mariela). Comunidad/Calle (Mariela, Roberto, Socorro)	Cárcel (Mariela y Socorro) Calle/Comerciantes (Socorro, Lucia y Bastián)	
22/6/17	Grupo autoayuda violencia (Lucia). Oficina (Fernanda).	Director de la Escuela (Roberto). Calle (Lucia y Bastián, Mariela Fernanda)	Reunión RO futbol y fiesta (Roberto)
23/6/17	Grupo autoayuda violencia (Lucia). Escuela organización futbol (Roberto con RO). <i>Oficina:</i> sistematización (Bastián y Lucia). Escuela organización futbol y fiesta (Roberto con RO)	<i>Oficina</i> sistematización (Mariela, Socorro). Con equipo parroquia (Roberto y Lucia). Calle, Ponchos, Pelados (Fernanda)	Reunión con jefes de manzana seguridad durante la fiesta de la escuela (Mariela, Bastián)
24/6/17	Fiesta de la Escuela. Roberto y RO organización de futbol. Mariela Coordinación con escuela y parroquia. Fernanda y Bastián calle (primeros contactos, observación, acompañamiento y apoyo en lo que se necesite, recibir a las personas). Lucia y RO fiesta en la tarde y noche. Todos se quedan hasta el final de la fiesta.		
25/6/17			
26/6/17	Oficina (Roberto). Visita Familia Armando y Arturo (Socorro y Fernanda). Materiales para fiesta escuela (Bastián).	Calle (Fernanda y Bastián). Escuela (Roberto). Parroquia (Lucia y Mariela)	Junta de comerciantes (Mariela)
27/6/17	Reunión de Equipo (todos)		

Mariela, Roberto, Lucia, Bastián y Fernanda.

5. INSTRUCTIVO (2005) PARA EL USO DEL DIARIO DWE CAMPO (EDICIÓN 2017).

6. EL FORMATO

Recomendación

Se recomienda muy fuertemente utilizar este instrumento, incluyendo la sistematización del universo de los actores cada vez que se tiene algo que incluir, do otra manera el uso se vuelve burocrático y las informaciones se pierden.

DIARIO DE CAMPO		IDENTIFICACIÓN DE LA COMUNIDAD _____
		PAG. _____
FECHA	SÍNTESIS	DESCRIPCIÓN

El formato 2017 incluye las informaciones siguientes:

- *Identificación* de la Comunidad: indicar el nombre completo
- *Página*: indicar la página en orden de 1 a nn.
- *Fecha*: indicar la fecha del reporte de actividades etc.
- *Síntesis*: se indican en esta columna dos tipos de informaciones: (i) lo nombres de los actores cuando aparecen por la primera vez en el diario de campo, (ii) los códigos de referencia que indican de cual actividad, iniciativa o proceso se está hablando. Una misma actividad o proceso puede tener más de una codificación, se sugiere si embargo de indicar la codificación prevaleciente o aquella que era explícitamente el objetivo táctico o estratégico de la misma. Se sugiere utilizar los códigos siguientes:

Categoría	Actividad o Proceso	Código
Tratamiento Comunitario	Eje 1: Prevención-Organización	TC1
	Eje 2: Asistencia básica-Reducción dela Daño	TC2
	Eje 3: Educación-Rehabilitación	TC3
	Eje 4: Asistencia Médica o Psicológica	TC4
	Eje 5: Ocupación y Trabajo	TC 5
Acciones de Vinculación		AV
Procesos del SET	Líderes de opinión y construcción dela Comunidad	P1
	Análisis de buenas prácticas y fracasos	P2
	Historia de la comunidad	P3
	Elementos sociológicos	P4
	Temas generadores	P5
	Representaciones sociales	P6
	Mitos, rituales y costumbres	P7
	Conflictos de base en la comunidad	P8
Otros procesos		OTR

- *Descripción*: se incluye aquí una descripción breve de los acontecimientos, actores, procesos, opiniones, informaciones que se consideran útiles para el desarrollo del Tratamiento Comunitario y

su Evaluación. Cuando se escriben nombres de personas (actores) usar el proceso siguiente: (a) si es la primera vez el nombre tiene que ser **evidenciado** y entre paréntesis redondas () se incluye género (F,M,T) edad y función social (F 33, profesora); (b) si es la segunda vez que se encuentra el mismo actor se escribe el nombre y se subraya. Son manera sencillas para poder hacer una lectura rápida del diario de campo utilizando únicamente los nombres, o el proceso de inclusión de nuevos actores etc.

- **Importante Firma:** quién escribe en el diario de campo (los miembros del equipo) tiene también que firmar (en el diario se indica el nombre entre paréntesis cuabras [Roberto]).

7. SISTEMATIZACIÓN DEL CONTEXTO DE LOS ACTORES.

Recomendación

Utilizar este instrumento de sistematización en el momento mismo en el cual se escriben informaciones en el diario de campo. De esta manera el trabajo es de corta duración, las informaciones precisas y útiles.

Tabla 1. Registro de los datos de la Red.

1	2	3	4	5	6	7
Nº	Nome	Ref. DiCmp	Fecha	Edad	Genero	Func. Soc.
1	Mariela	CHM 219	12/06/17	22	F	Educadora
2	Roberto			35	M	Trabajador Social
3	Lucia			25	f	Trabajador Social
4	Sol			43	f	Medico
5	Elisa		12/06/17	44	f	comunidad, ama de casa
6	Juan			15	m	estudiante?
7	Rosa			52	f	voluntaria parroquia
8	Mauricio	CHM 220		30	m	LOP de la comunidad
9	Tere			35	f	LOP de la comunidad
10	Anibal			48	m	Director de la Escuela
11	Socorro	CHM 221		50	F	Vecina
12	D. Fulgencio	CHM 222	13/06/17	67	m	Parroco
13	Bastian	CHM 223		29	m	Psicologo
14	Fernanda			33	f	Trab. Social
15	Beatriz	CHM 224		36	f	Trab Soc

En una óptica de red (intervención o tratamiento de red) es importante anotar aquí todas las personas con las cuales el equipo “interactúa” en el transcurso del proceso. Como se verá en el detalle del instrumento el registro de las personas (que son actores en este proceso) tiene que incluir algunas características que mencionamos. En la tabla n° 1 se encuentran los primeros siete campos (o áreas de información del registro del contexto de los actores, sus atributos y sus relaciones).

A) **Columna 1.** Se encuentran aquí números progresivos. Cada actor se identifica por consecuencia con un solo número. La utilidad práctica de este número es, entre otros, que en el momento del análisis de la estructura de este universo relacional y de la discusión de los resultados, los nombres desaparecen y pueden ser utilizados solo por los miembros del equipo que en realidad son los únicos que los necesitan para poder utilizar este tipo de herramienta en su trabajo cotidiano.

B) **Columna 2.** Nombre. Aquí se registra el nombre. Cuando los datos son difundidos en línea no se utilizan nombres sino acrónimos. Cuando un nombre aparece por la primera vez en el diario resulta útil **evidenciarlo**, y reportarlo en la segunda columna (*Síntesis*) del diario mismo. **Importante:** cuando se escribe el nombre de un actor por la primera vez se escriba también, entre paréntesis el género, la edad y la función social.

C) **Columna 3.** Se encuentra aquí la referencia en el diario. El Diario tiene que ser fragmentado en unidades de análisis. No existe un criterio para realizar esta operación, sin embargo, se ha entendido que si se trata de frases cortas y de contenido completo esto ayuda a encontrar en documentos largos informaciones específicas sin perder tiempo. En este caso la fragmentación del texto se hace utilizando la sigla CMH (es el acrónimo de la comunidad) con un número progresivo. En el fragmento se encuentran los números progresivos de 219 a 241. No es necesario repetir números de referencia cuando son idénticos, es suficiente escribir el primero.

E) **Columna 4.** En esta columna se escribe la fecha en la cual ese actor aparece en el diario independientemente del hecho que haya sido contactado por un miembro del equipo. Se verá sucesivamente (en el análisis de las relaciones) cual es el tipo de relación que cada persona tiene con el dispositivo instituido o con el dispositivo del equipo). No es necesario escribir fechas cuando se trata de las mismas, es suficiente escribir la primera.

F) **Columna 5:** se escribe la edad del actor. Con frecuencia no se conoce la edad exacta. Una estimación es suficiente sabiendo que la información será válida siempre durante el trabajo de equipo y de RSC o RO.

G) **Columna 6:** género del actor. Se pueden utilizar tres códigos F (femenino), M (Masculino), T (Transgénero)

H) **Columna 7.** En este espacio se escribe el rol o la función social de cada una de las personas mencionadas. En términos sencillos por rol o función social se puede entender el trabajo, la ocupación, como una persona es conocida en la comunidad (un elemento de anclaje particular: el adicto, el vendedor etc.) o, cuando no se tiene información precisa se puede utilizar una característica general que será modificada en el momento en el cual se tiene más información.

Tabla 2. Registro de las redes: Relación

1	2	3	4	5	6	7	8
Nº	Nome	Ref. DiCmp	Fecha	Edad	Genero	Func. Soc.	Relación
1	Mariela	CHM 219	12/06/17	22	F	Educadora	2,3,4,5,13,14,8,9,10, 12,17,18,19,34,38
2	Roberto			35	M	Trabajador Social	1,3,4,5,13,14,8,9,10, 12,16,29,30,31, 34,38,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51
3	Lucia			25	f	Trabajador Social	1,2,4,5,13,14,8,9,10, 12,39,40,41
4	Sol			43	f	Medico	1,2,3,13,14
5	Elisa		12/06/17	44	f	comunidad, ama de casa	6

J) **Columna 8.** Relación. Este espacio se utiliza para hacer el análisis de las relaciones entre los actores de esta red, es decir para transformar esta lista de personas y atributos en una red. El propósito principal de esta sistematización es la construcción o visibilización de la red subjetiva comunitaria (RSC) entonces la relación que se considera es la relación amigable entre sus actores. Esto no excluye que se puedan sistematizar también otros tipos de relaciones (quién es amigo de quien, quién tiene conflictos con quien, quien coopera con quien etc.) pero este trabajo requiere otro tipo de abordaje y elementos a considerar (crear por ejemplo otras categorías de análisis) .

Tabla 3. Registro de las redes:

1	2	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Nº	Nome	ActCom	Parcero	Equipo	RSC	RO	RRC	RLO	Disp Instit	DisplnstTipo	DisplnstOrganiz
1	Mariela			1					1	Estado	Min. Salud
2	Roberto			1					1	Estado	Min. Salud
3	Lucía			1					1	Estado	Min. Salud
4	Sol								1	Estado	Min. Salud
5	Elisa	1									
6	Juan		1								
7	Rosa				1	1				ONG	Parroquia
8	Mauricio				1	1		1			
9	Tere				1	1		1			
10	Anibal				1	1		1		Estado	Escuela
11	Socorro	1									
12	D. Fulgencio				1				1	ONG	Parroquia
13	Bastian			1	1				1	Estado	Min. Salud
14	Fernanda			1	1				1	Estado	Min. Salud
15	Beatriz				1				1	Estado	Ayuntamiento
16	Pedro		1		1						
17	Polo		1		1						

De las columnas 9 a las 18 se registran algunas informaciones que ubican cada uno de los actores en el contexto del dispositivo comunitario de trabajo.

K) **Columna 9.** Se usa esta columna cuando no se tienen datos precisos de un actor, sino que pertenece a esa comunidad o se supone que pertenezca. Es tarea del equipo y de las RO completar esta información.

L) **Columnas 10 a 16** indican si se trata de un parcero (10) (real o potencial), si es miembro del equipo (11), de la Red Subjetiva Comunitaria (12), de la Red Operativa (13), de la Red de Recursos Comunitarios (14) de la Red de Líderes de Opinión no formales (15), del dispositivo Instituido (16).

M) **Columna 17:** . Se registra aquí escribiendo en palabras a que tipo de dispositivo instituido pertenece. Se pueden considerar los siguientes indicando, de preferencia, solo uno: estado, organización productiva, organizaciones educativas y culturales, organizaciones sociales (sindicatos), organizaciones políticas (partidos), ONG (sociedad civil organizada), otras.

N) **Columna 18.** En esta columna se indica en cual contexto este actor trabaja.

8. CONCLUSIÓN

El uso de la herramienta “Diario de Campo” tiene su valor si se considera como un soporte, un organizador de los contenidos de la relación con una comunidad que en esta relación invierte energías, expectativas y afectos. Esta herramienta es entonces también un contenedor de responsabilidades compartidas y de objetivos compartidos.

Este documento, como todos los demás, tiene que ser custodiado en un lugar seguro, debe de existir una lista de personas que tienen acceso directo de manera que los derechos de privacidad de la persona sean garantizados.